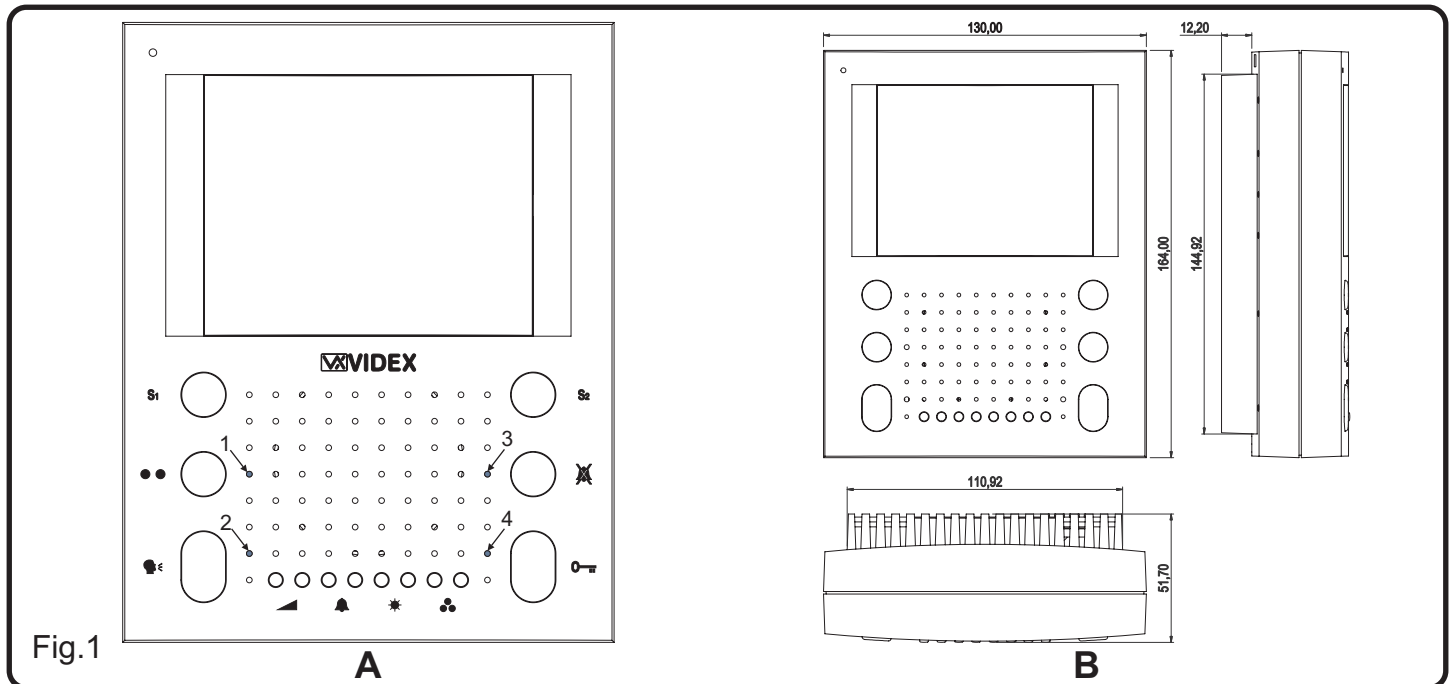


# Art.5418 Installation Instructions ISTRUZIONI DI ISTALLAZIONE



## ECLIPSE HANDS FREE VIDEOPHONE VIDEOCITOFONO VIVA-VOCE ECLIPSE



### PULSANTI

### PUSH BUTTONS

#### Pulsante di Servizio

Fino a quando resta premuto chiude il morsetto "S1" verso il morsetto "GND" (massa).

#### Service push button

**S1** When pressed, shorts terminal "S1" to terminal "GND" (ground).

#### Pulsante Relè

Ad ogni pressione commuta in maniera stabile il morsetto "COM2" verso il morsetto "NO2" o "NC2". Quando "COM2" è su "NO2", il LED relativo al pulsante è acceso.

#### Latch relay button

Each time this button is operated it will latch "COM2" to "NO2 or "NC2" alternately (Toggle action) and switch the relevant LED ON.

#### Pulsante risposta/autoaccensione/spengimento/tx-rx 1 via

- Alla ricezione della chiamata, abilita l'inizio conversazione. Il relativo LED si accende.
- Ad impianto spento, premere il pulsante per l'auto-accensione. Il LED si accende.
- Ad impianto acceso, consente lo spegnimento manuale (rapida pressione del tasto). In ogni caso lo spegnimento è automatico (il LED si spegne).
- Premendo il pulsante per più di 3 secondi, il videocitofono passa nel modo **trasmissione ad una via**: per parlare con l'esterno occorre tenere premuto il pulsante (il LED lampeggia rapidamente), mentre per ascoltare il visitatore occorre lasciare il pulsante (il LED lampeggia lentamente). Il videocitofono torna al funzionamento normale alla successiva accensione.

#### Answer/Camera Recall/Switch off/1 way tx-rx button

- On an incoming call, operation of this button allows the user to answer and converse with the visitor. The relevant LED will switch ON.
- If operated when system is in standby (no Call) camera recall will be activated and the relevant LED will switch on.
- With the system switched on (monitor on), momentary operation of the button will switch the system into standby. The system will automatically switch to standby after a time delay if the button is not operated. The relevant LED will switch off.
- By operating and holding the button for more than 3 seconds, the videophone will enter the SIMPLEX speech mode. Press and holding the button will allow speech to the outside door panel (the relevant LED will flash rapidly), to listen to the visitor at the outside door panel release the button (the relevant LED will flash slowly). The videophone will revert to normal operation when another call is made from the outside door panel.

#### Pulsante di Servizio

Fino a quando resta premuto chiude il morsetto "S2" verso il morsetto "GND" (massa).

#### Service push button

**S2** When pressed, shorts terminal "S2" to Terminal "GND" (ground)

#### Pulsante "Privacy"

Attiva/Disattiva il servizio "privacy". Con il servizio attivo il relativo LED è acceso e le chiamate entranti vengono ignorate.

#### Privacy on/off button

Enables / Disables the privacy service. When privacy is enabled the relevant LED is switched on and no incoming calls will be received.

#### Pulsante "Apri-Porta"

A sistema acceso, apre la porta. L'apertura è indicata dall'accensione del relativo LED e da un segnale acustico (se la fonia è attiva) per la durata del tempo d'apertura porta.

#### Door open push button

When the system is switched on, operation of this button will activate the "door open" relay (NO1, NC1, COM1). This will switch on the relevant LED and be confirmed by an acoustic signal for the duration of the "door opening time"

## REGOLAZIONI

## CONTROLS

Ciascuna delle 4 regolazioni possibili viene effettuata tramite i relativi 2 pulsanti: premere il pulsante di destra per aumentare o quello di sinistra per diminuire la regolazione.

Each of the 4 possible adjustments is carried out by operation of the two buttons associated with that group. Operation of the right button will increase and operation of the left button will decrease.

Regolazione Volume Altoparlante	▲ Loudspeaker volume control
Regolazione Volume Tono di Chiamata	🔔 Call tone volume control
Regolazione Luminosità	☀️ Brightness control
Regolazione Colore	●● Color intensity control

## CONFIGURAZIONE VIDEOCITOFONO

## VIDEOPHONE SETUP

La configurazione del videocitofono consiste nell'impostazione della modalità video (coassiale o segnale video bilanciato) e di alcuni parametri quali il tempo d'apertura serratura, la durata della funzione privacy ed il numero di squilli.

The videophone setup allows the correct mode of operation to be selected, this includes coaxial or balanced video, door opening time, privacy time and the number of rings.

### IMPOSTAZIONE MODALITA' VIDEO

La modalità video viene impostata tramite il Dip-Switch a 3 vie accessibile dalla parte posteriore del videocitofono.

### VIDEO MODE SETUP

The video mode setup is carried out by the 3 way Dip-Switch accessible from the rear side of the videophone.

Switches			Modo Video
1	2	3	
ON	OFF	ON	Segnale video coassiale
OFF	ON	ON	Segnale video bilanciato

Switches			Video Mode
1	2	3	
ON	OFF	ON	Coaxial video signal
OFF	ON	ON	Balanced video signal

### PROGRAMMAZIONE Nr.SQUILLI, TEMPO APERTURA PORTA E DURATA PRIVACY

I valori impostati di fabbrica sono 8 per gli squilli, 4 secondi per il tempo d'apertura porta e 60 minuti per la durata della privacy. Premere contemporaneamente il primo (tasto sinistro della regolazione volume altoparlante) e l'ultimo (tasto destro della regolazione colore) dei tasti di regolazione per entrare in programmazione, il LED 1 (Fig.1A) inizia a lampeggiare ad indicare il "modo programmazione". Trascorsi 20 secondi di inattività dall'entrata in programmazione o dall'ultima operazione di programmazione, il videocitofono esce automaticamente da questa modalità.

### DOOR OPENING TIME, PRIVACY DURATION AND NUMBER OF RINGS PROGRAMMING

The preset values are 4 seconds for door opening time, 60 minutes for the privacy duration and 8 for the number of rings. To alter the above preset values the videophone must be in programme mode. This is achieved by operating the two following buttons at the same time (left button of the volume control and the right button of the colour intensity control) see Fig.1A 8 small buttons towards the bottom of the face plate (far left button and far right button together). When the programming mode is entered LED 1 (Fig.1A) starts flashing. This will automatically reset after 20 seconds of idle time.

#### Per programmare il tempo d'apertura porta

Una volta entrati nel modo programmazione, premere e tenere premuto il pulsante "🔔", il LED 1 smette di lampeggiare ed inizia a lampeggiare il LED 4 (Fig.1A) ad indicare il numero di secondi che si stanno impostando: al raggiungimento del valore desiderato (es. 5 lampeggi = 5 secondi) rilasciare il pulsante "🔔". Il LED 1 torna a lampeggiare indicando la possibilità di eseguire altre programmazioni.

#### Door opening time

After entering the programme mode press and hold the "🔔" button, LED 1 will stop flashing and LED 4 (Fig.1A) will start to flash for the number of seconds required (i.e. 5 flashes = 5 seconds) once the time value has been reached release the "🔔" button. LED 1 will start flashing to signal that other programming operations can be performed.

#### Per programmare la durata della funzione "privacy"

Una volta entrati nel modo programmazione, premere e tenere premuto il tasto "☀️", il LED 1 smette di lampeggiare ed inizia a lampeggiare il LED 3 ad indicare la durata che si sta impostando: al raggiungimento del valore desiderato (ciascun lampeggio aumenta il tempo di 15 minuti quindi 6 lampeggi corrispondono a 1,5 ore) rilasciare il pulsante "☀️". Il LED 1 torna a lampeggiare indicando la possibilità di eseguire altre programmazioni.

#### Privacy duration time

When in the programme mode press and hold the "☀️" button, LED 1 will stop flashing and LED 3 (Fig.1A) will start to flash and show the time value (each flash =15 minutes i.e. 6 flashes = 1.5 hour) once the time value has been reached release the "☀️" button. LED 1 will start flashing to signal that other programming operations can be performed.

#### Per programmare il numero di squilli

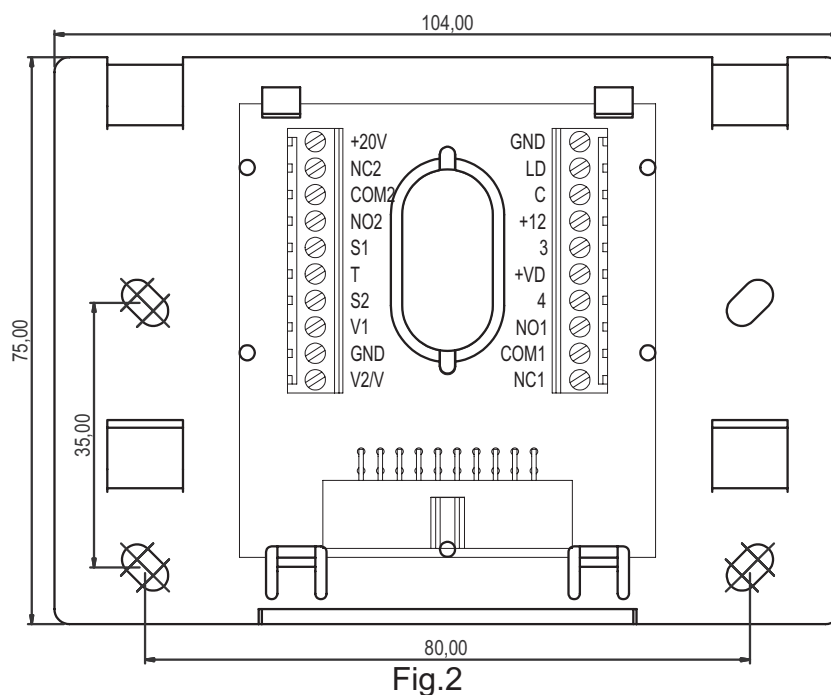
Una volta entrati nel modo programmazione, premere e tenere premuto il tasto "●●", il LED 1 smette di lampeggiare ed inizia a lampeggiare il LED 2 ad indicare il numero di squilli che si sta impostando: al raggiungimento del valore desiderato (Es. 6 lampeggi = 6 squilli) rilasciare il pulsante "●●". Il LED 1 torna a lampeggiare indicando la possibilità di eseguire altre programmazioni.

#### Number of rings

When in the programming mode press and hold the "●●" button, LED 1 will stop flashing and LED 2 (Fig.1A) will start to flash showing the number of rings (each flash = 1 ring i.e. 6 flashes = 6 rings) once the value of rings has been reached release the "●●" button. LED 1 will start flashing to signal that other programming operations can be performed.

# Art.5980 *Installation Instructions* **VIDEX**<sup>®</sup> Istruzioni di Istallazione

## Mounting Plate & Connection Board Piastra di fissaggio e Scheda di connessione



### SEGNALI SCHEDA DI CONNESSIONE

### PCB CONNECTION BOARD

SEGNALI SCHEDA DI CONNESSIONE ART.5980		PCB CONNECTION BOARD ART.5980 SIGNALS
Descrizione	Morsetto Terminal	Description
Ingresso di alimentazione +20V	<b>+20V</b>	+20V power input
Relè pilotato dal pulsante ●● contatto normalmente chiuso	<b>NC2</b>	Relay controlled by the ●● button normally closed contact
Relè pilotato dal pulsante ●● contatto comune	<b>COM2</b>	Relay controlled by the ●● button common contact
Relè pilotato dal pulsante ●● contatto normalmente aperto	<b>NO2</b>	Relay controlled by the ●● button normally open contact
Morsetto pilotato dal pulsante <b>S1</b> , chiude verso <b>GND</b> quando il pulsante viene premuto	<b>S1</b>	Terminal controlled by the <b>S1</b> button, close to <b>GND</b> until the button is pressed
Segnale di auto-accensione	<b>T</b>	Camera recall signal output
Morsetto pilotato dal pulsante <b>S2</b> , chiude verso <b>GND</b> quando il pulsante viene premuto	<b>S2</b>	Terminal controlled by the <b>S1</b> button, close to <b>GND</b> until the button is pressed
Ingresso segnale video bilanciato V1	<b>V1</b>	Balanced video signal V1 input
Massa	<b>GND</b>	Ground
Ingresso segnale video bilanciato <b>V2</b> nel modo "SEGNALE VIDEO BILANCIATO"	<b>V2/V</b>	In balanced video signal mode = Balanced video signal V2 input
Ingresso segnale video <b>V</b> nel modo "SEGNALE VIDEO COASSIALE"		In coaxial video signal mode = coaxial video signal V input
Massa segnale video nel modo "SEGNALE VIDEO COASSIALE"	<b>GND</b>	Ground input
Ingresso +12V per led "DOOR OPEN"	<b>LD</b>	+12V input so supply "DOOR OPEN" LED
Ingresso segnale di chiamata	<b>C</b>	Call tone input
Ingresso di alimentazione +12V	<b>+12</b>	+12V power input
Uscita fonia proveniente dal microfono della cornetta	<b>3</b>	Speech line output from handset's microphone
Uscita +12V per alimentazione distributore video Art.894 (modo coassiale)	<b>+VD</b>	+12V output to supply the video distributor Art.894 (coaxial video signal mode)
Ingresso fonia verso l'altoparlante della cornetta	<b>4</b>	Speech line input toward the handset's loudspeaker
Relè apri-porta – contatto normalmente aperto	<b>NO1</b>	Door open relay normally open contact
Relè apri-porta – contatto comune	<b>COM1</b>	Door open relay common contact
Relè apri-porta – contatto normalmente chiuso	<b>NC1</b>	Door open relay normally closed contact

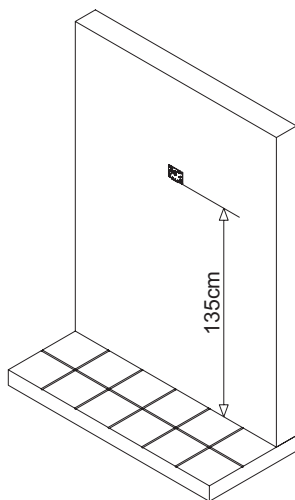


Fig.1

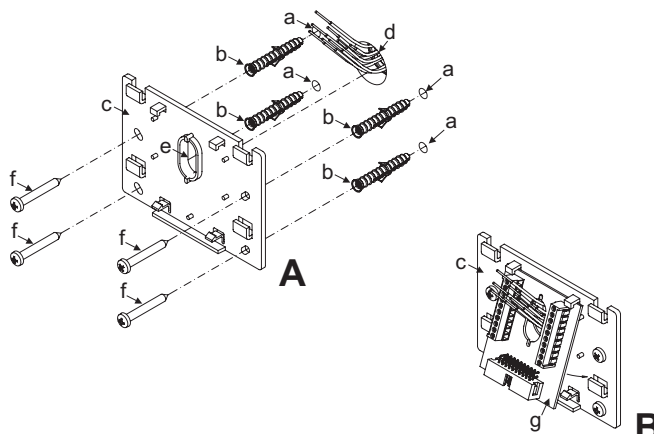


Fig.2

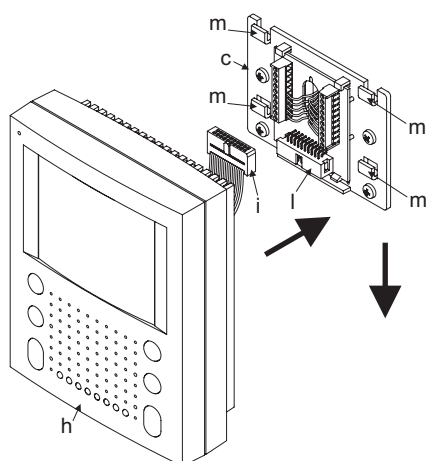


Fig.3

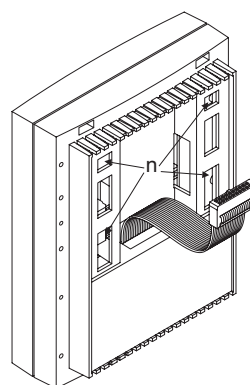


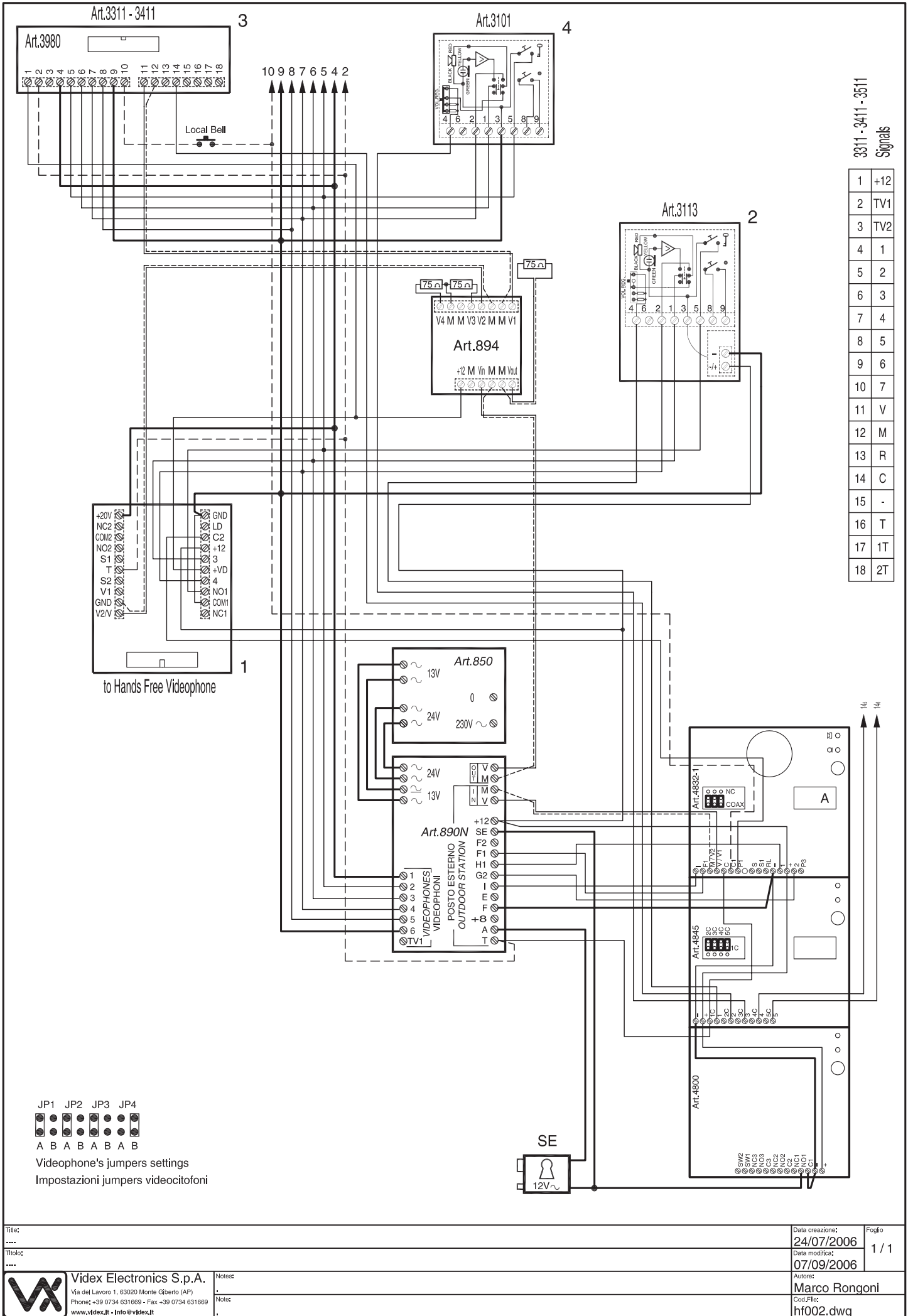
Fig.4

## VIDEOCITOFONO - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO A PARETE

- Dovendo passare attraverso la fessura "e" (fig.2A) della placca di fissaggio a parete, consigliamo di canalizzare i conduttori in maniera tale da lasciare 135cm circa tra la parte inferiore della scheda di fissaggio ed il pavimento finito come mostrato in figura 1;
- Appoggiare la piastra di fissaggio "c" alla parete facendo passare il gruppo di fili "d" attraverso l'apertura "e" della stessa e prendere i riferimenti per i fori di fissaggio "a" (fig.2A);
- Eseguire i fori "a", inserire al loro interno i tasselli ad espansione "b" e dopo aver fatto passare il gruppo di fili "d" attraverso l'apertura "e" fissare la piastra "c" alla parete tramite le viti "f" fornite a corredo (Fig.2A);
- Agganciare la scheda di connessione "g" alla placca di fissaggio "c" come mostrato in figura 2B e procedere alla connessione dei fili alla morsetteria (in accordo con lo schema fornito) tramite il giravite (lama lato a taglio) fornito a corredo;
- Collegati i fili, agganciare il videocitofono "h" alla piastra "c" come mostrato in figura 3:
  - inserire il connettore "i" del cavo flat che fuoriesce dal retro del videocitofono nel connettore "I" della scheda di connessione (Fig.3),
  - avvicinare il videocitofono alla placca di fissaggio facendo corrispondere le aperture "n" (Fig.4) ai ganci "m" (Fig.3) quindi spingere il videocitofono verso il basso fino all'aggancio come suggerito dalle frecce in figura 3.
- Per rimuovere il videocitofono, tenendolo saldamente spingerlo verso l'alto fino allo sblocco.

## VIDEOPHONE - WALL MOUNTING INSTRUCTIONS

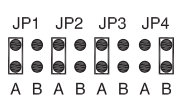
- Cables must be fed through the opening "e" (Fig. 2A) of the mounting plate "c", which should be fitted approximately 135cm from finished floor level as shown in Fig 1;
- Place the mounting plate "c" against the wall feeding the wire group "d" through opening "e" of the mounting plate and mark the fixing holes "a" (Fig. 2A)
- Drill the fixing holes "a", insert the wall plugs "b" then with the cables threaded through opening "e" fix the mounting plate "c" to the wall with the 4 screws provided "f" (Fig. 2A).
- Hook the pcb connection board "g" to the mounting plate "c" as shown in Fig2B and connect the wires (using the screwdriver provided) to the terminals as shown in the diagram provided;
- Once the wires are connected, hook the videophone "h" to the Mounting plate "c" as shown in Fig. 3.
  - Connect the Plug "I" on the ribbon cable from the videophone to the plug "I" on the PCB connection board "g";
  - Place the videophone "h" against the 4 hooks "m" on the mounting plate "c" (in line with the 4 openings "n" on the rear side of the videophone Fig. 4) and push down as suggested by the pointers in Fig. 3, the videophone will lock into place;
- To remove the videophone, hold it firmly and push the unit in an upward direction until the videophone "h" unlocks from the mounting plate "c".



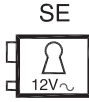
3311 - 3411 - 3511  
Signals

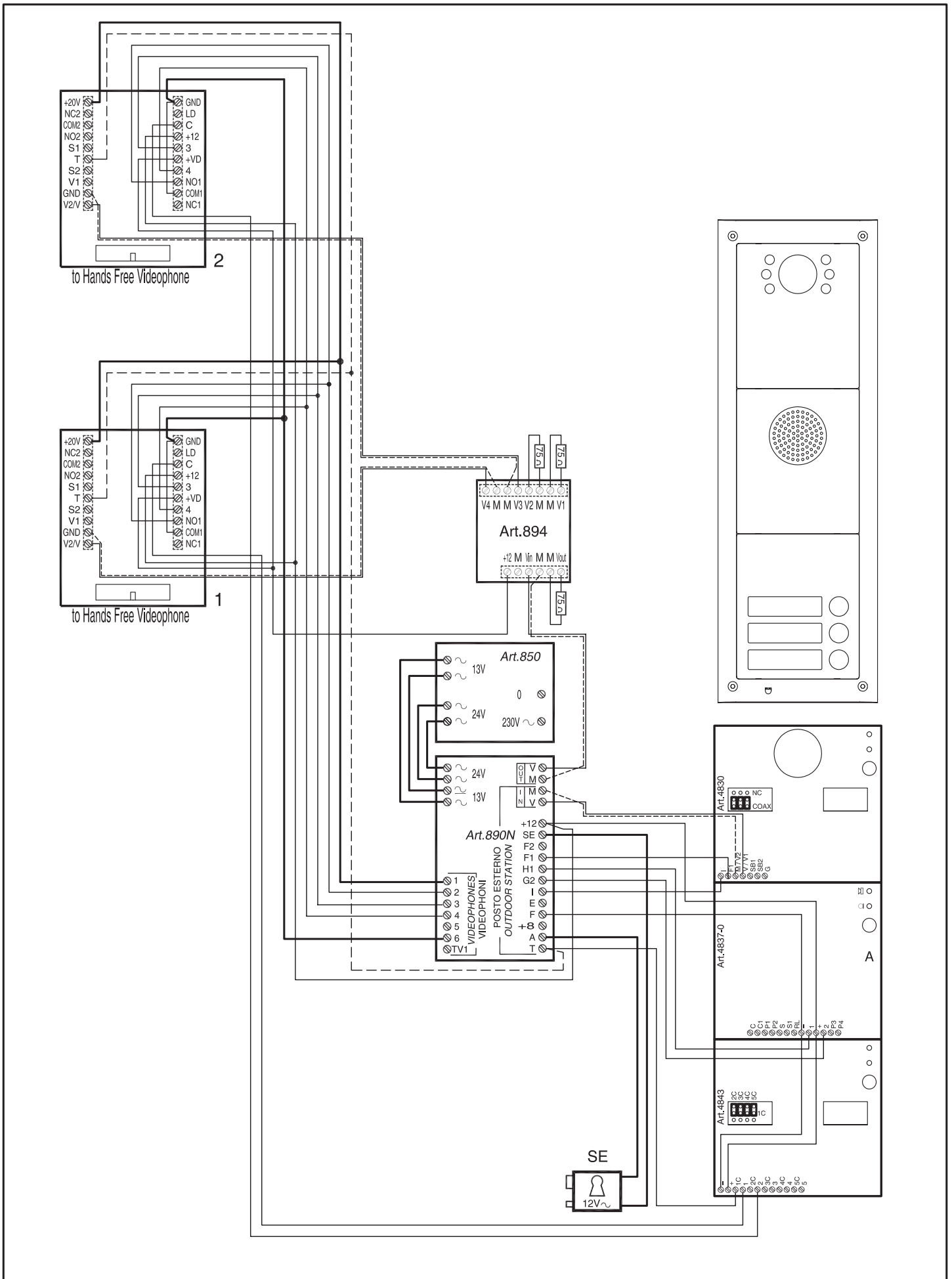
1	+12
2	TV1
3	TV2
4	1
5	2
6	3
7	4
8	5
9	6
10	7
11	V
12	M
13	R
14	C
15	-
16	T
17	1T
18	2T

to Hands Free Videophone



Videophone's jumpers settings  
Impostazioni jumpers videocitofoni





Title: Hands Free Videophone, Two Users Video Door Entry System

Data creazione: 02/08/2006 Foglio 1 / 1

Titolo:

Data modifica: 02/08/2006